



The Postumia Road

classe 3 CL Liceo "G. Fracastoro" Verona

LENGTH AND STAGES

The Via Postumia is a Roman consular road, built in 148 BC by the Roman consul Postumius Albinus in the territories of today's Po Valley, mainly for military purposes.

Not very well known, but undoubtedly beautiful, the Via Postumia is a route of more than 900 km through northern Italy and its beautiful cities of art, from Aquileia to Genova.



The Via Postumia under Corso Cavour in Verona



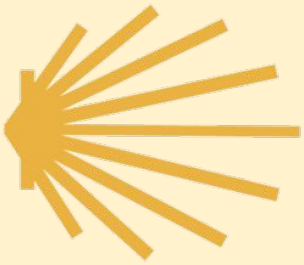
LONGITUD Y ETAPAS



La Vía Postumia es una vía consular romana, construida en el año 148 a.C., por el cónsul romano Postumius Albinus en los territorios del actual valle del Po, principalmente con fines militares.

No muy conocida, pero sin duda hermosa, la Vía Postumia es una ruta de más de 900 km a través del norte de Italia y sus hermosas ciudades de arte, desde Aquileia hasta Génova.

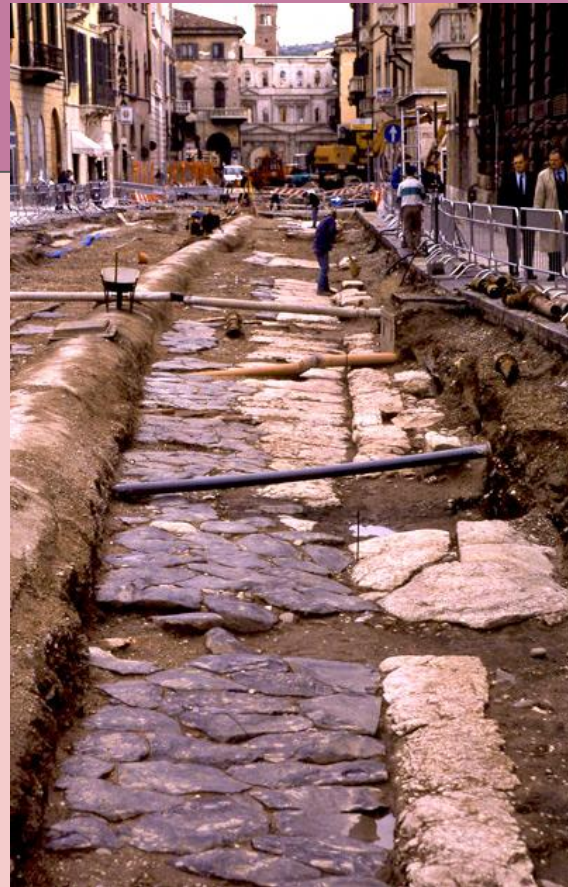
La Vía Postumia bajo Corso Cavour en Verona



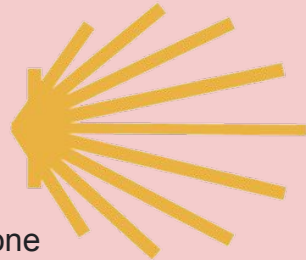
LONGUEUR ET ÉTAPES

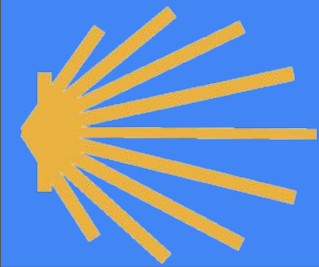
La Via Postumia est une route consulaire romaine, construite en 148 avant JC par le consul romain Postumius Albinus dans les territoires de la vallée actuelle du Pô, principalement à des fins militaires.

Peu connue, mais sans doute très belle, la Via Postumia est un itinéraire de plus de 900 km à travers l'Italie du Nord et ses belles villes d'art, d'Aquilée à Gênes.



La Via Postumia sous Corso Cavour à Vérone





The route of the Via Postumia

The route covers 40 stops, which can be divided into three main sections:

From Aquileia to Vicenza: 330 km in 12 stops

On this stretch of road, plains are the absolute protagonists of the first section of the Via Postumia.

From Vicenza to Piacenza: 355 km in 13 stops

The Via Postumia from Vicenza to Piacenza is almost entirely flat, crossing agricultural fields, country roads, and numerous canals.

From Piacenza to Genova: 247 km in 9 stops

As we approach Liguria, the route becomes more demanding because of the many differences in height. However, the panorama, which is undoubtedly more impressive than the first section of the Via Postumia, makes up for the effort.

La ruta abarca 40 etapas, que pueden dividirse en tres secciones principales:

De Aquileia a Vicenza: 330 km en 12 etapas

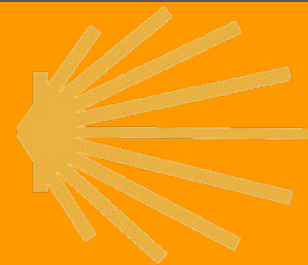
En este tramo de carretera, los llanos son los protagonistas absolutos del primer trozo de la Vía Postumia.

De Vicenza a Piacenza: 355 km en 13 etapas

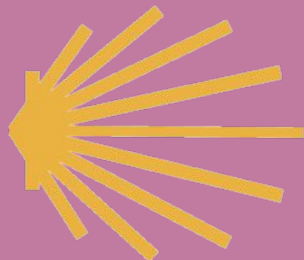
La Vía Postumia de Vicenza a Piacenza es casi totalmente llanura, cruzando zonas agrícolas, caminos rurales y numerosos canales.

De Piacenza a Génova: 247 km en 9 tramos

A medida que nos acercamos a Liguria, la ruta se vuelve más exigente debido a las muchas diferencias de altura. Sin embargo, el panorama, que sin duda es más impresionante que el primer tramo de la Vía Postumia, compensa el esfuerzo.



La ruta de la Vía Postumia



L'itinéraire de la Via Postumia

Le parcours comprend 40 étapes, qui peuvent être divisées en trois sections principales:

De Aquilée à Vicence : 330 km en 12 étapes

Sur ce tronçon de route, les plaines sont les protagonistes absolues de la première section de la Via Postumia.

De Vicence à Plaisance (Piacenza) : 355 km en 13 étapes

La Via Postumia de Vicence à Plaisance est presque entièrement plate, traversant des champs agricoles, des routes de campagne et de nombreux canaux.

De Plaisance à Gênes : 247 km en 9 étapes

A l'approche de la Ligurie, la route devient plus tortueuse en raison des nombreuses différences de hauteur. Cependant, le panorama, qui est sans aucun doute plus impressionnant que la première section de la Via Postumia, compense l'effort physique.

LANDSCAPE VARIETY OF THE ROUTE



The height difference is 835 m uphill and 4 m downhill.

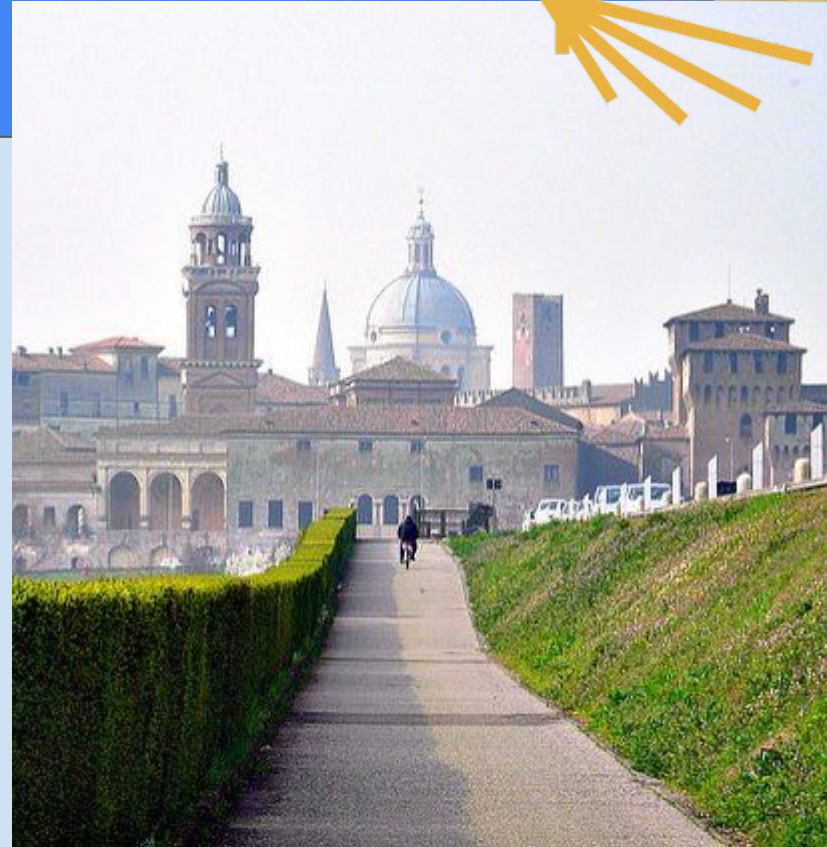
The street is very varied, we start from Aquileia, then in Friuli, in the plain. There are country roads, paths, and bike paths as in Treviso. Here is the Sile cycle bus, which passes for little-known villages but beautiful like Castelfranco Veneto or Citadel.

So far the journey is flat and continues as far as Vicenza where there are the Berici hills to get to Lonigo, then we are in the Venetian plain and along the Adige River in Verona.

You pass through the hilly area of Garda, with beautiful landscapes, passing after the ADIGE raise.

Continue among wonderful fortified villages, bridges on the Mincio, the wonderful Mantua, Capital of culture, then the city of Gonzaga is immersed in the green and full of lakes.

We proceed along the Po bike path and you reach Cremona, always on dirt roads, countryside and cycle paths, and arrive in Sabbioneta (UNESCO heritage) and Casalmaggiore.



Mantua

VARIEDAD PAISAJÍSTICA DEL CAMINO

La diferencia de altura es 835 m cuesta arriba y 4 m cuesta abajo. La calle es muy variada, partimos de Aquileia, en la llanura de Friuli. Hay caminos rurales, caminos, y ciclovía como en Treviso. Aquí está el Sile, que pasa por pueblos poco conocidos pero hermosos como Castelfranco Veneto o Ciudadela.

Hasta ahora el viaje es lineal y continúa hasta Vicenza donde están las colinas de Berici para llegar a Lonigo, entonces estamos en la llanura veneciana y a lo largo del río Adigio en Verona.

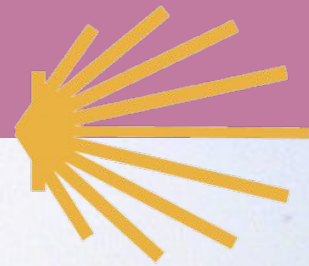
Se pasa por la zona montañosa de Garda, con hermosos paisajes, cruzando el valle del ADIGE.

Siguiendo entre maravillosos pueblos fortificados, puentes en el Mincio, Mantua Capital de la cultura y ciudad espectacular, al final la ciudad de Gonzaga está inmersa en el verde rodeadas de lagos. Seguimos con el carril bici Po y se llega a Cremona, siempre en caminos de tierra, campo y carriles bici, y llegan a Sabbioneta (patrimonio de la UNESCO) y Casalmaggiore.



Mantua

DIVERSITÉ DE PAYSAGES



La différence d'altitude est de 835 m en montée et de 4 m en descente. La route est très variée, nous partons d'Aquilée, puis du Frioul, dans la plaine. Il y a des routes de campagne, des sentiers et des cyclables comme à Trévis. Voici le "bus cyclable", qui passe par des villages peu connus mais beaux comme Castelfranco Veneto ou Citadelle.

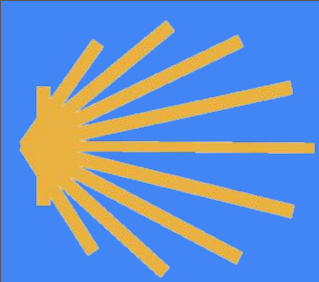
Jusqu'à présent, le parcours est plat et continue jusqu'à Vicenza où il y a les collines des Berici pour arriver à Lonigo, et puis dans la plaine vénitienne et le long du fleuve Adige à Vérone.

Vous traversez la région vallonnée du Lac de Garda, avec de beaux paysages, en passant à travers la vallée de l'Adige. Continuez parmi de merveilleux villages fortifiés, des ponts sur le Mincio, Mantoue Capitale de la culture et ville des Gonzaga, immergée dans le vert et parsemée de lacs.

Nous continuons avec la piste cyclable du Pô et nous atteignons Crémone, toujours sur des chemins de terre, des campagnes et des pistes cyclables, et arrivons à Sabbioneta (patrimoine de l'UNESCO) et Casalmaggiore.



Mantoue



Piacenza marks the end of the plain and the beginning of the hills. We go through the Trebbia, to Val Tidone, in Castelnovo.

We arrive at Canneto Pavese, to continue towards Casteggio and always up and down the hills, up to Voghera.

Now we are in Piedmont and continue flanking the Torrente Scrivia, then climb up the hills up to Castellar Ponzano.

The street continues in the hills to Bosio, where we will begin to climb the mountains to approach Liguria.

The descent will take us to Voltaggio. From here we will continue on more demanding climbs.

With a trail to Fraconalto you go up towards the Passo della Bocchetta, with the 832 meters the highest point of this journey, there is a wonderful view.

The descent takes us to Pontedecimo and from here the last climb begins, there are the forts of Genoa and we are over 500 meters above sea level.

Below us the port city is a hidden heritage, the descent is beautiful and safe and the view is incredible.

In Genoa, this street ends.

Piacenza marca el final de la llanura y el comienzo de las colinas.

Vamos a través de la Trebbia y llegamos a Val Tidone, en Castelnuovo.

Alcanzamos a Canneto Pavese, para continuar hacia Casteggio y siempre subiendo y bajando por las colinas, hasta Voghera.

Ahora estamos en Piamonte y continuamos flanqueando el Torrente Scrivia. Enseguida después vamos a subir por las colinas hasta Castellar Ponzano.

La calle continúa en las colinas hasta Bosio, donde comenzaremos a subir las montañas para acercarnos a Liguria.

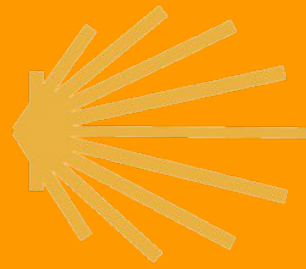
El descenso nos llevará a Voltaggio. Desde aquí continuamos a lo largo de alturas más exigentes.

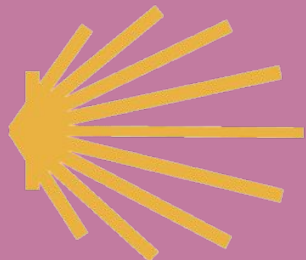
Por un sendero a Fraconalto se sube hacia el Passo della Bocchetta, con los 832 metros el punto más alto de este viaje, donde hay una vista maravillosa.

El descenso nos lleva a Pontedecimo y desde aquí comienza la última subida, admiramos los fuertes de Génova y estamos a más de 500 metros sobre el nivel del mar.

Debajo de nosotros la ciudad portuaria es un patrimonio cultural poco conocido, la bajada es hermosa y segura, la vista estremecedora.

Génova es el punto de llegada de la Vía Postumia.





Piacenza marque la fin de la plaine et le début des collines. Nous passons par la rivière Trebbia et allons à Val Tidone, à Castelnuovo.

Nous arrivons à Canneto Pavese, pour continuer vers Casteggio et toujours monter et descendre au milieu des collines, jusqu'à Voghera.

Maintenant nous sommes dans le Piémont et continuons à côtoyer le torrent Scrivia, puis montons les collines jusqu'à Castellar Ponzano.

La rue continue au milieu des collines jusqu'à Bosio, où nous commencerons à gravir les montagnes pour atteindre la Ligurie.

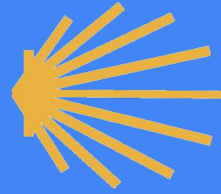
La descente nous mènera à Voltaggio. D'ici nous continuerons sur des montées plus exigeantes. Avec un sentier vers Fraconalto, nous montons vers le col della Bocchetta, avec ses 832 mètres, le plus élevé de ce voyage, avec une vue magnifique.

La descente nous amène à Pontedecimo et de là commence la dernière montée, il y a les forts de Gênes et nous sommes à plus de 500 mètres au-dessus du niveau de la mer.

En dessous de nous, la ville portuaire est un patrimoine caché, la descente est belle et la vue suggestive.

À Gênes, le chemin se termine.

HOW TO TRAVEL THE PATH



You can travel along the Via Postumia:

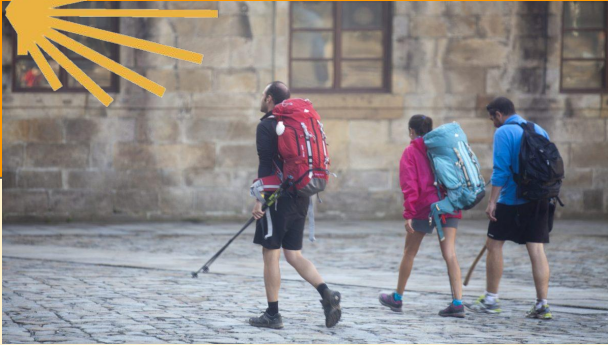
- on foot, even if in some stops the height difference is more challenging (like from Piacenza to Genoa),

- by bike as there are many bike paths

- The Lombard section of the Via Postumia crosses Peschiera, Mantua, Cremona and Voghera and can be covered on foot, by bike or on horseback.

- On foot and by bike, the route is the same from Aquileia to Albareto (except for the Vicenza - Lonigo stage, a variant made for cyclists), while from Albareto to Genoa the route for cyclists is not visibly marked.





COMO RECORRER EL CAMINO

Se puede recorrer la Vía Postumia:

-caminando, aunque en algunas etapas la diferencia de altura es más difícil (como de Piacenza a Génova),

-montando en bicicleta, de hecho hay carriles y calzadas.

-La sección lombarda de la Vía Postumia cruza Pechiera, Mantua, Cremona y Voghera y se puede cubrir a pie, en bicicleta o a caballo.

-A pie y en bicicleta, la ruta es la misma de Aquileia a Albareto (a excepción de la etapa de Vicenza - Lonigo, una variante para los ciclistas), mientras que de Albareto a Génova la ruta para los ciclistas no está visiblemente marcada.



COMMENT PARCOURIR LE CHEMIN

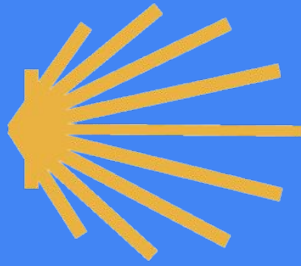


Vous pouvez parcourir la Via Postumia:

- à pied, même si dans certaines étapes la différence d'altitude est plus difficile (par exemple, de Plaisance à Gênes)
- à vélo, il y a des pistes cyclables et des chemins
- La section lombarde de la Via Postumia traverse Peschiera, Mantoue, Crémone et Voghera et peut être parcourue à pied, à vélo ou à cheval
- A pied et à vélo, le tracé est le même de Aquilée à Albareto (sauf pour l'étape de Vicence - Lonigo, une variante faite pour les cyclistes), tandis que de Albareto à Gênes le parcours pour les cyclistes n'est pas visiblement balisé.



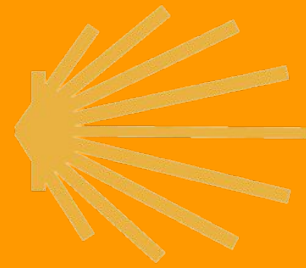
MATERIAL TO BRING



- Backpack
- Sun glasses
- Sleeping bag
- Water bottle
- Sneakers
- Hat
- Windproof jacket
- Torch
- Comfortable pants
- First aid kit
- T-shirts
- Personal hygiene stuff
- Underwear
- Changes of clothes
- Sunscreen



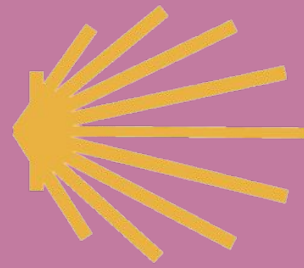
MATERIAL PARA LLEVAR



- Mochila
- Bolsa de dormir
- Zapatillas
- Chaqueta cortavientos
- Pantalones cómodos
- Camisetas
- Íntimo/ropa interior
- Protector solar
- Gafas de sol
- Botella de agua
- Sombrero
- Antorcha
- Kit de primeros auxilios
- Cosas de higiene personal
- Mudass de ropa



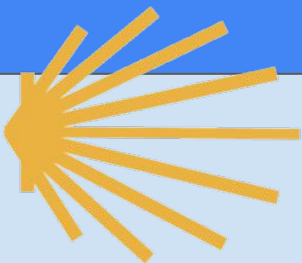
MATÉRIEL À APPORTER



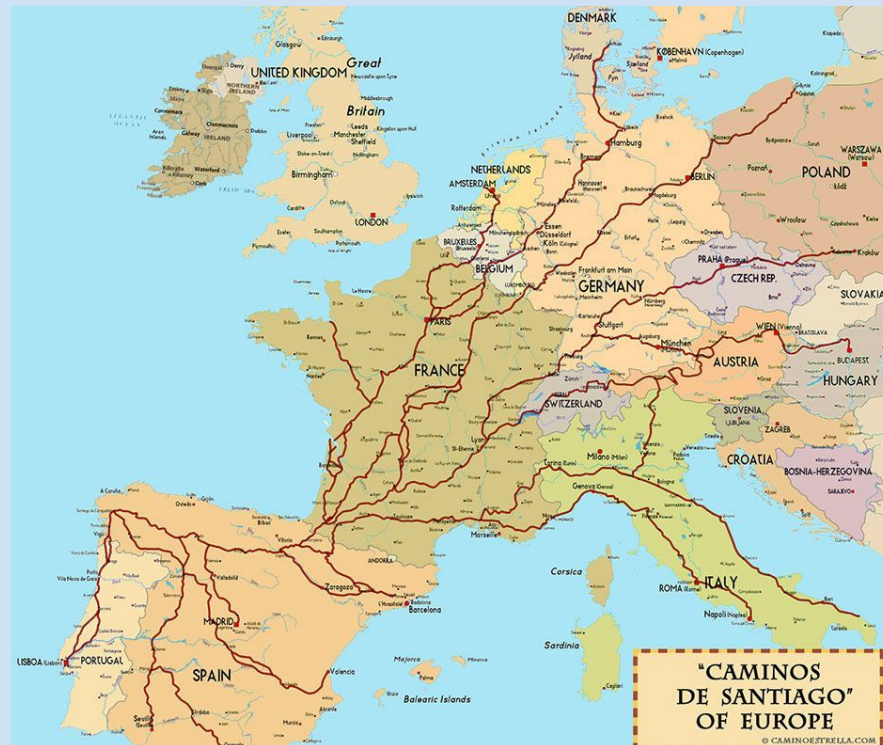
- Sac à dos
- Sac de couchage
- Chaussures de marche
- Veste coupe-vent
- Pantalon confortable
- T-shirts
- Crème solaire
- Lunettes de soleil
- Bouteille d'eau
- Chapeau
- Torche
- Trousse de premier secours
- Produits d'hygiène personnelle
- Vêtements de réserve



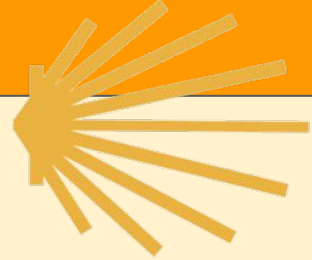
THE BIRTH OF THE PROJECT



The Idea was born **in 2013** and after 3 years of studies, the creators came to the main project. Listening to the work of the various World Associations, and in particular European, the founder realized that Italy was missing from the map of European routes towards Santiago de Compostela. He then began to resume studies made in the past and thanks to the advice and opinions of scholars and pilgrims he managed to **recompose the steps of medieval pilgrims** from the East. It was born to be a European path, to connect Italy with the other existing paths.



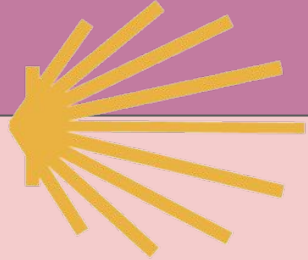
EL NACIMIENTO DEL PROYECTO



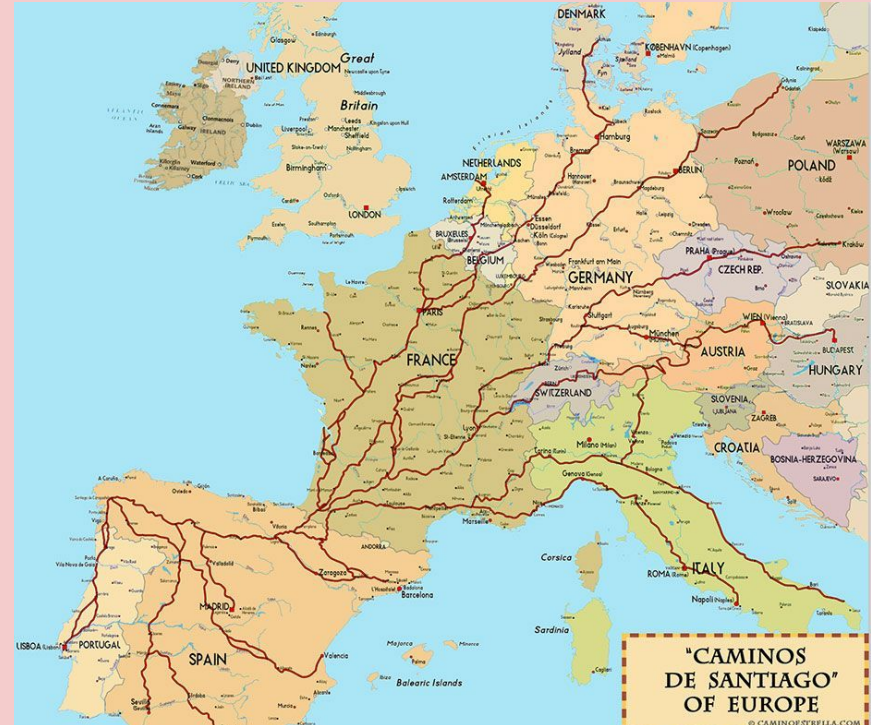
La idea nació **en 2013** y después de 3 años de estudios, fue creado el proyecto principal. Escuchando el trabajo de las diversas asociaciones mundiales, y en particular de las europeas, el fundador se dio cuenta de que Italia faltaba en el mapa de las rutas europeas hacia Santiago de Compostela. Después él empezó a reanudar los estudios realizados en el pasado y gracias a los consejos y opiniones de estudiosos y peregrinos, el fundador fue en grado de **recomponer los pasos de los peregrinos medievales** de Oriente. Nació para ser un camino europeo, para conectar Italia con los otros caminos existentes.

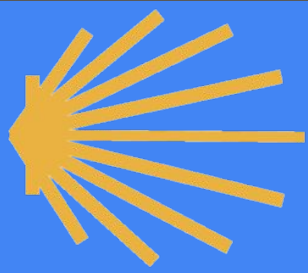


LA NAISSANCE DU PROJET



L'idée est née **en 2013** et après 3 ans d'études, le projet principal a été créé. En suivant le travail de différentes associations mondiales, et en particulier européennes, le fondateur s'est rendu compte que l'Italie était absente de la carte des routes européennes vers Saint-Jacques-de-Compostelle. Le fondateur a commencé alors à reprendre des études faites dans le passé et grâce aux conseils et aux avis des spécialistes et des pèlerins, il a réussi à **recomposer les pas des pèlerins du Moyen Age** de l'Est. Il s'agit actuellement d'une voie européenne, pour relier l'Italie aux autres voies existantes.

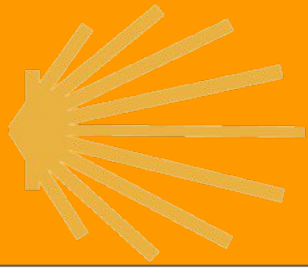




THE MAIN IDEA

The idea consisted of **uniting Italy to the most famous path in the world**, the one of Santiago, with an east-west axis, inserting itself in the middle to be both a journey to Santiago and Jerusalem, although it was mainly made to fit into the grid of the other European paths that unite Europe with Santiago de Compostela. It also joins the pivotal points of the consular road with the places linked to the cult of **San Giacomo** and **San Rocco**, including also the most important historical and cultural aspects of northern Italy, for example the **UNESCO sites**, places of the memory of great artists (writers, painters, sculptors etc.).

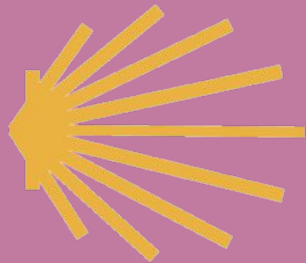




LA IDEA CENTRAL

La idea era de **unir Italia al camino más famoso del mundo**, el de Santiago, con un eje este-oeste, insertándose en el medio para ser tanto un viaje a Santiago como a Jerusalén, aunque el camino fue creado para encajarse en la trama de los otros caminos europeos que unen Europa con Santiago de Compostela. El camino nació para unir los puntos centrales de la carretera consular con los lugares vinculados al culto de **San Giacomo** y **San Rocco**, incluyendo también los más importantes aspectos culturales del norte de Italia, luego los sitios de la UNESCO, lugares de la memoria de grandes artistas (escritores, pintores, escultores, etc.).





L'IDÉE CENTRALE

L'idée était d'**unir l'Italie à la voie la plus célèbre du monde**, celle de Santiago, dans un axe est-ouest. La partie italienne s'insère au milieu de l'itinéraire pour être à la fois un voyage à Santiago ainsi qu'à Jérusalem. Elle s'inscrit de conséquence dans le parcours des autres chemins européens unissant l'Europe à Saint-Jacques-de-Compostelle. Le chemin est né pour relier les points pivots de la route consulaire avec les lieux liés au culte de **San Giacomo** et de **San Rocco**, regroupant ainsi les aspects culturels historiques les plus importants de l'Italie du Nord, les sites de l'UNESCO et les lieux de la mémoire des grands artistes (écrivains, peintres, sculpteurs, etc.)



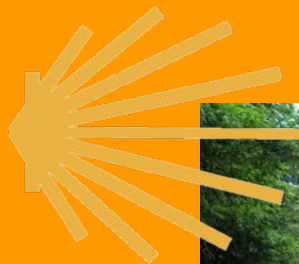
THE PROJECT'S AIM



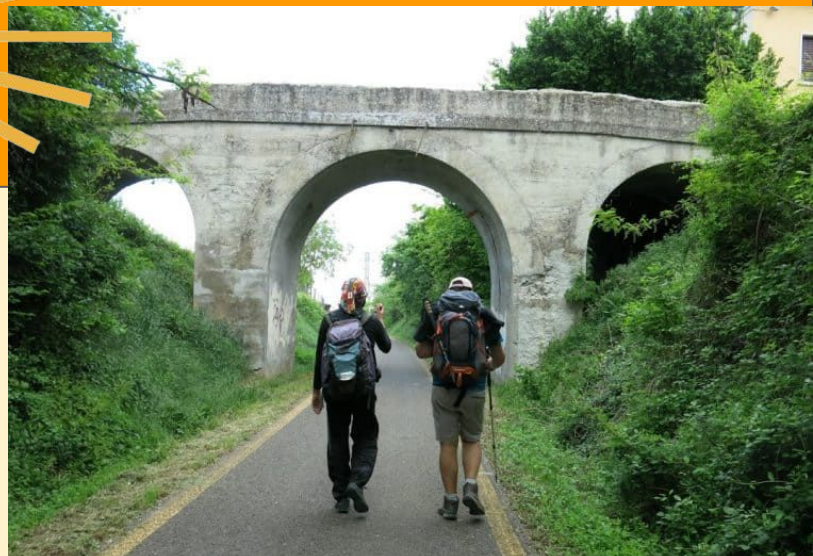
The aim was to develop a **pedestrian and eco-sustainable cycle path** between the regions of northern Italy, taking into account the **landscape**, **historical** and **cultural aspects** (which is why it includes 9 UNESCO sites, since they represent part of Italy's cultural heritage), as well as **religious** and **logistical worship**. The path crosses countries where there is the possibility of **hospitality** also in hostels, families and canons, and means of transport such as railway and bus stations. It is a **voluntary project**, something you do with your own means. In the end there is always someone who contributes to the project, but there should be **no demand for money** in what revolves around the project. You can walk just for part of the route, not necessarily the whole length



EL OBJETIVO DEL PROYECTO



El objetivo era desarrollar una **ruta ciclista peatonal y eco-sostenible** entre las regiones del norte de Italia, teniendo en cuenta el **paisaje**, los **aspectos históricos** y **culturales** (por eso el camino cuenta con 9 sitios de la UNESCO -sitios históricos, que representan parte del patrimonio cultural de Italia), el **culto religioso** y **logístico**. El camino cruza países donde existe la posibilidad de **hospitalidad** también en albergues, familias y canónigos, y medios de transporte como estaciones de tren y autobús. Es un **proyecto voluntario**, es algo construido con los medios de cada uno. Al final siempre está la mano de alguien que contribuye al proyecto, pero **no debería haber demanda de dinero** en lo que gira alrededor del proyecto. También fue diseñado para ser capaz de hacerlo por etapas, no necesariamente en su totalidad.



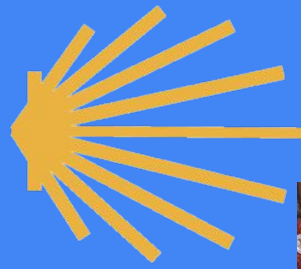
LE BUT DU PROJET



L'objectif était de développer **une piste cyclable pédestre et écologiquement durable** entre les régions du nord de l'Italie, en tenant compte des aspects **paysagers, historiques, culturels** (le chemin comprend en effet 9 sites de l'UNESCO), **religieux** et **logistiques**. La voie traverse des paysages avec la possibilité de loger dans les auberges, les familles et les paroisses. Le parcours prévoit les moyens de transport tels que les gares ferroviaires et routières. Le projet a également été conçu pour être parcouru par étapes, pas nécessairement dans son intégralité. C'est un **projet volontaire**, qu'on réalise avec ses propres moyens. Le projet ne prévoit pas de profit économique.



WHERE TO SLEEP

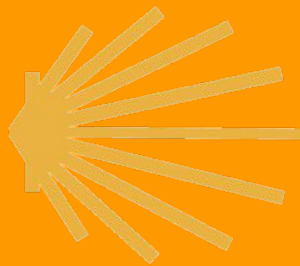


In most cases you can choose a B&B, so the cost for one night is around € 25/30 per person. Since these are structures that not only welcome pilgrims, but which on the contrary consider the traveler an exception, it is advisable to book in advance and check that the room for the night is available.

However, B & Bs are not the only solution. In some places it is possible to sleep in alternative structures that are closer to the needs of a pilgrim: hostels, parish houses, shrines, communities, even private houses, where those who live there make available to the pilgrim some rooms of their home. In this case the prices are around € 10/15, when not donations.



DÒNDE DORMIR

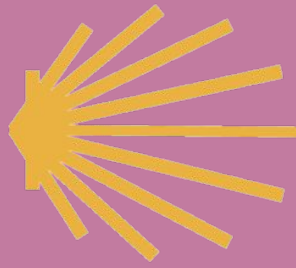


En la mayoría de los casos es un B&B, por lo que los costes por una noche son alrededor de € 25/30 por persona. Puesto que son estructuras que no sólo acogen a los peregrinos, sino que, por el contrario, consideran al caminante una excepción, es aconsejable reservar con antelación y comprobar que la habitación para la noche esté disponible.

Sin embargo, los B&B no son la única solución. En algunos lugares es posible alojarse en estructuras alternativas más cercanas a las necesidades de un peregrino: albergues, casas parroquiales, santuarios, comunidades, incluso casas privadas, donde los que viven allí ponen a disposición del peregrino algunas habitaciones de su hogar. En este caso los precios rondan los 10/15 €, cuando no sean donaciones.



OÙ DORMIR

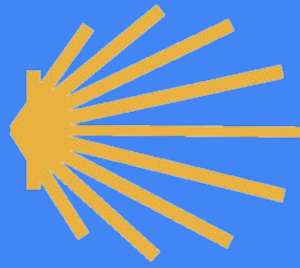


Dans la plupart des cas, on peut loger dans des chambres d'hôtes, dont les coûts pour une nuit sont d'environ 25/30 € par personne. Comme ce sont des structures qui n'accueillent pas que les pèlerins, il est conseillé de réserver à l'avance et de vérifier que la chambre pour la nuit soit disponible.

Cependant, les chambres d'hôtes ne sont pas la seule solution. Dans certains endroits, il est possible de loger dans des structures alternatives plus proches des besoins du pèlerin: auberges, maisons paroissiales, sanctuaires, communautés, voire maisons privées, où les habitants mettent à la disposition du pèlerin des chambres. Dans ce cas, les prix tournent autour de 10/15 €, auxquels on peut ajouter une offrande.



WHERE TO EAT

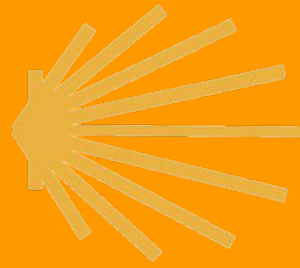


If there is no kitchen in the hotel, you will have to rely on a restaurant to dine. For lunch, on the other hand, you could take advantage of those € 10 menus that some bars and trattorie offer workers during their lunch break.

Although there are many refreshment points along the way, it is advisable to always carry a good supply of water and food between one stop and the next. You might find the bar closed, so you would have nothing to eat.



QUÉ COMER

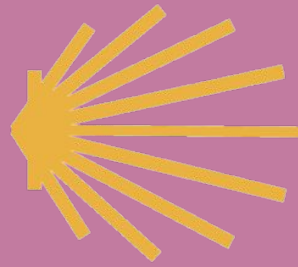


Si no hay cocina en las instalaciones de recepción, tendrá que depender del restaurante para cenar. Para el almuerzo, en cambio, podrías aprovechar esos menús de 10 € que algunos bares y tabernas dedican a los trabajadores durante su pausa para el almuerzo.

Aunque hay muchos puntos de avituallamiento en el camino, es recomendable llevar siempre un buen suministro de agua y comida entre una parada y la siguiente. Puede encontrar el bar cerrado y sin nada para comer.



QUOI MANGER



S'il n'y a pas de repas prévus où vous êtes hébergés, vous devrez chercher un restaurant pour le dîner. Pour le déjeuner, en revanche, vous pourrez profiter de ces menus à 10 € que certains cafés et *trattorias* réservent aux ouvriers pendant leur pause déjeuner.

Bien qu'il existe de nombreux points de ravitaillement en cours de route, il est conseillé de prévoir un bon approvisionnement en eau et en nourriture d'un arrêt à l'autre au cas où les café seraient fermés.



DISCOVERING THE VERONA-MANTOVA SECTION

The Verona-Mantova section consists of eight stops that connect different towns from Zevio, in the province of Verona, to Scorzarolo, in the province of Mantova.

The entire stretch can be covered on foot or by bicycle and you can find both the printable version and the gps of the route.



AL DESCUBRIMIENTO DEL TRAMO VERONA-MANTUA

El tramo de Verona a Mantua está compuesto por ocho etapas que enlazan diferentes localidades desde Zevio, en la provincia de Verona, hasta Scorzarolo, en la provincia de Mantua. Todo el tramo es accesible a pie pero también en bicicleta y es posible encontrar tanto la versión imprimible como el gpx del itinerario



À LA DÉCOUVERTE DU TRONÇON VÉRONE-MANTOUE

Le tronçon Vérone-Mantoue est constitué de huit étapes qui relient entre elles différentes localités de Zevio, dans la province de Vérone, à Scorzarolo, dans la province de Mantoue.

Tout le trajet peut être parcouru à pied ou à vélo et vous pouvez également trouver la version imprimable ainsi que le gpx de l'itinéraire.





The stops are divided into the following order:

- The first section connects Lonigo to the town of Zevio, is located in Veneto and lasts 9 hours. You can visit The Napoleonic Obelisk, located on the right of the Alpone River, right at the head of the Arcole bridge and at the entrance to the road that descends towards the countryside, in the direction of the town of Belfiore. It was built as a testimony to the victory of Napoleon Bonaparte's French troops on the Austrian troops, at the end of the battle of the Arcole bridge, which was fought between November 15 and November 1796

- The Zevio-Verona section can be covered in 7 hours and 30 minutes. The sight over the city of Verona is unmissable: the area on which it stands has been inhabited since the Neolithic, when there was the probable presence of a village near the southern area of Colle San Pietro. Here the remains of the houses that formed an ancient village were found. Also worth visiting is the Arena, Basilica of San Zeno, Piazza delle Erbe, the Roman Theater, the Arco dei Gavi, Castelvecchio and the Scaligero bridge and finally Juliet's house. The city is a large open-air museum, and wonderful to discover even on the right bank of the river, less known but no less beautiful.

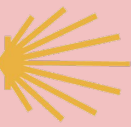


Las etapas se dividen siguiendo este orden:

- El primer tramo es el que conecta Lonigo a Zevio, se encuentra en Veneto y hay que caminar nueve horas. Se aconseja la visita al Obelisco napoleónico, ubicado en Arcole (Verona). Este se encuentra a la derecha del río Alpone, justo en la cabecera del puente, en la desembocadura del camino que desciende hacia el campo, en dirección del pueblo de Belfiore. Se construyó para presenciar la victoria de las tropas francesas de Napoleón Bonaparte sobre las tropas austriacas en la batalla del puente de Arcole, que se libró entre el 15 y el 17 de Noviembre de 1796.

- El tramo de Zevio a Verona es practicable en siete horas y media. Es imperdible una visita a la ciudad de Verona: la zona sobre la que se encuentra ha sido poblada desde el Neolítico, cuando probablemente existía una aldea cerca de la zona sur de Colle San Pietro. De hecho, esta zona es rica en artefactos, e incluso se han encontrado los restos de las casas que formaban el antiguo pueblo. También no puede faltar la visita a las Arenas, la Basílica de San Zeno, Piazza delle Erbe, el Teatro Romano, el Arco de Gavi, Castelvecchio y el puente Scaligero y, por último, la casa de Julieta. La ciudad es un gran museo al aire libre, y es maravilloso descubrir también la orilla derecha del río, menos conocida pero no menos preciosa.



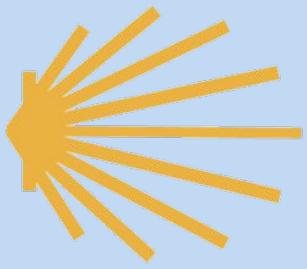


Les étapes sont divisées selon l'ordre suivant:

- Le premier tronçon reliant Lonigo à la localité de Zevio se trouve en Vénétie et dure 9 heures de marche. A visiter, L'Obélisque Napoléonien, situé dans la commune d'Arcole dans la province de Vérone. Il se trouve sur la rive droite de la rivière Alpone, juste à la tête du pont d'Arcole et à l'embouchure de la route descendant vers les campagnes, en direction du village de Belfiore. Il a été construit pour témoigner de la victoire des troupes françaises de Napoléon Bonaparte sur les troupes autrichiennes, à la fin de la bataille du pont d'Arcole, qui a eu lieu entre le 15 et le 17 novembre 1796.

- Le fragment Zevio-Verona peut être parcouru en 7 heures 30 minutes. Une visite de la ville de Vérone est incontournable : la zone sur laquelle se trouve la ville a été habitée dès le néolithique, quand il y eut la présence probable d'un village près de la zone méridionale de la colline San Pietro. Celle-ci est en effet une zone riche de découvertes et on y a même trouvé les restes des maisons qui formaient l'ancien village. A visiter aussi les Arènes, la Basilique de San Zeno, la Place des Herbes, le Théâtre Romain, l'Arc des Gavi, Castelvecchio, le pont Scaligero et enfin la maison de Juliette. La ville est un grand musée à ciel ouvert, merveilleuse à découvrir même sur la rive droite de l'Adige, quartier moins connu mais tout aussi intéressante.

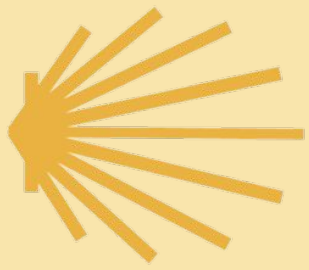




- From Verona to Pastrengo the route has a duration of 7 hours and connects the historic center built in a loop of the Adige river, in medieval times, to the town of Pastrengo in the same province.

- The stretch that starts from Pastrengo and reaches Peschiera del Garda lasts 5 hours. In this stretch there is the Roman city of Peschiera del Garda, from the name of Arilica, that was situated in the current historic center and was a vicus,? subject like Verona to the Poblilia tribe, on the Via Gallica. Absolutely not to be missed is the Sanctuary of the Madonna del Frassino, the fortified historic center, the church of San Martino and the archaeological excavations.



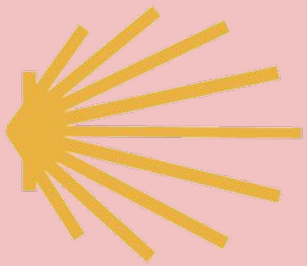


- Desde Verona hasta Pastrengo el recorrido dura siete horas, y enlaza el centro histórico de la ciudad, construida sobre un codo del río Adige en la Edad Media, a la localidad de Pastrengo, en la respectiva provincia.

- El tramo que empieza de Pastrengo y llega hasta Peschiera del Garda dura cinco horas. Aquí se encuentra la ciudad romana de Peschiera del Garda, del nombre de Arilica, que se encontraba en el actual centro histórico y era un vicus (pueblo), sometido como Verona a la tribu Pobilia, en la vía Gala.

Por cierto, no hay que olvidarse de visitar el Santuario de la Madonna del Frassino, el casco antiguo fortificado, la iglesia de San Martino y las excavaciones arqueológicas.

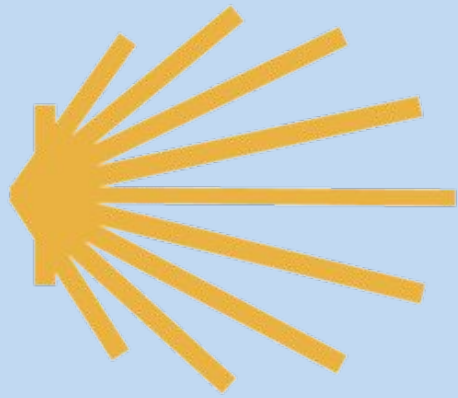




- De Vérone à Pastrengo, le parcours prévoit une marche de 7 heures et relie le centre historique de la ville construit dans une anse du fleuve Adige, d' époque médiévale, à la localité de Pastrengo dans la province respective.

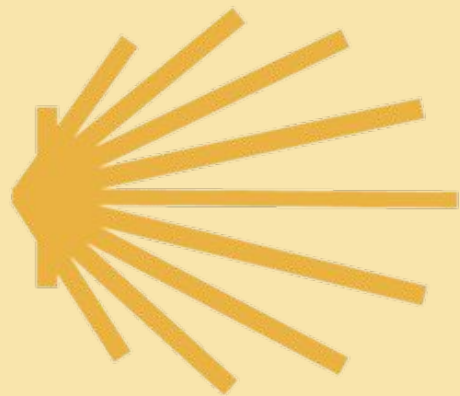
- La fraction qui part de Pastrengo et rejoint Peschiera del Garda dure 5 heures. Dans ce tronçon, il y a la ville romaine de Peschiera del Garda, du nom d'Arilica, qui était située dans l'actuel centre historique et était un *Vicus*, assujetti comme Vérone à la tribu Poblilia, sur la Via Gallica. Ne manquez pas le centre historique fortifié, l'église de San Martino, les fouilles archéologiques, les remparts et, dans les alentours, le Sanctuaire de la Madonna del Frassino.



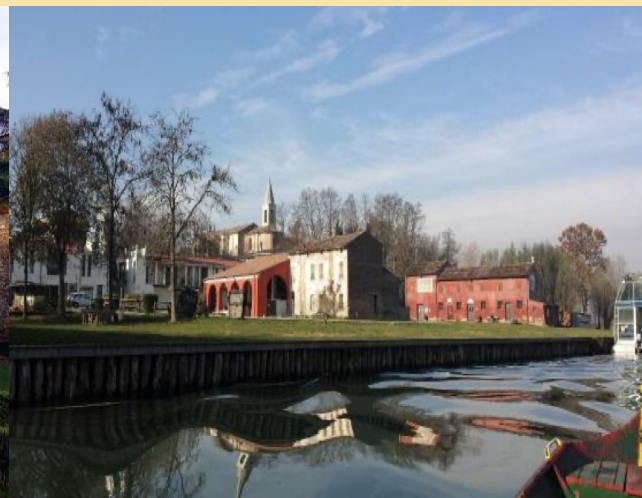


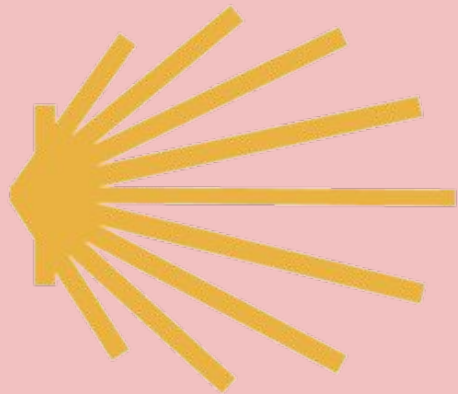
- From Peschiera del Garda to Volta Mantovana, it lasts 7 hours and connects Lombardy and Veneto and the landscape is mostly of natural origin
- From Volta Mantovana to Rivalta sul Mincio, it lasts 9 hours and is situated in Lombardy. Also here the landscape is mostly of natural origin



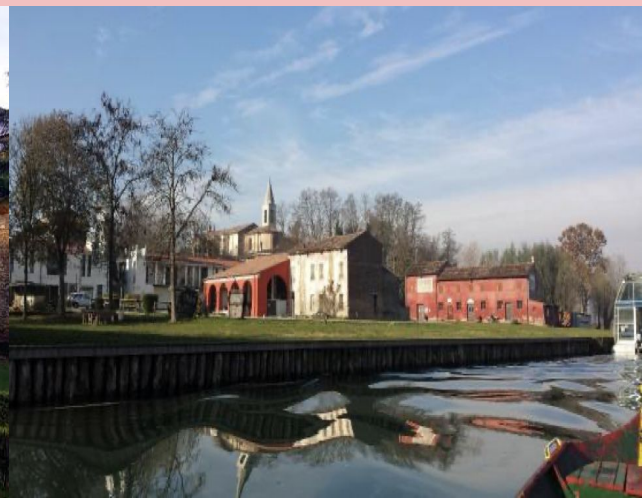


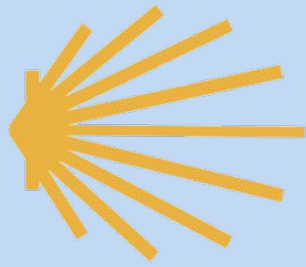
- De Pastrengo a Volta Mantovana se pasa del Veneto a la Lombardía, el camino dura siete horas y el paisaje es mayoritariamente de origen natural
- El tramo desde Volta Mantovana hasta Rivalta sul Mincio se encuentra en Lombardía y se cubre una vez más en siete horas. Aquí también el paisaje es mayoritariamente de origen natural.





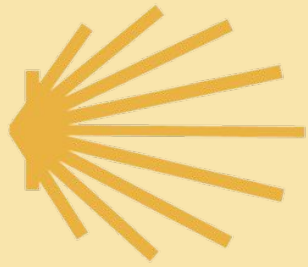
- De Peschiera del Garda à Volta Mantovana, l'étape dure 7 heures et relie la Lombardie à la Vénétie et le paysage est immergé dans la nature
- De Volta Mantovana à Rivalta sul Mincio, le trajet dure 9 heures et se trouve en Lombardie. Ici aussi le milieu est très suggestif





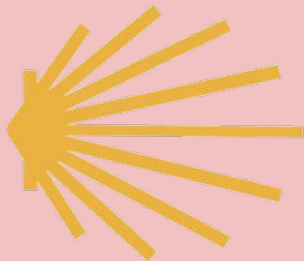
- From Rivalta sul Mincio to Mantova the route lasts 4 hours. In this stage you can visit the Sanctuary of the Beata Vergine delle Grazie (Curtatone). As soon as you enter, you are impressed by the richness of the walls and by a stuffed crocodile hanging from the ceiling, situated in the Sanctuary in XV or XVI century and the city of Mantova.
- The last stretch goes from Mantova to Scorzarolo and lasts 9 hours. In this stretch you can see Pietole Vecchia Il Forte and the Archaeological Museum while in Borgoforte you can admire the Parish Church of Sant'Antonio Abate and the Fort.





- El tramo de Rivalta sul Mincio a Mantua dura 4 horas. En esta etapa se puede visitar el Santuario della Beata Vergine delle Grazie en Curtatone, en el que llama a la atención la riqueza de las paredes y un cocodrilo embalsamado que cuelga del techo (colocado en el santuario en el siglo XV/XVI) y, por cierto, la maravillosa ciudad de Mantua.
- El último tramo va de Mantova a Scorzarolo y dura 9 horas. Para visitar, el Fuerte y el Museo Arqueológico en Pietole Vecchia, y la Iglesia Parroquial de Sant'Antonio Abate y el Fuerte en Borgoforte.





- De Rivalta sur le Mincio à Mantoue, le trajet dure 4 heures. Dans cette étape, vous pouvez visiter le Sanctuaire de la Vierge des Grâces (Curtatone). À peine entrés, on est impressionné par la richesse des fresques et par la présence d'un crocodile empaillé qui pend du plafond, placé dans le sanctuaire au XV ou XVIe siècle. A visiter aussi la merveilleuse ville de Mantoue
- La dernière étape relie Mantoue à Scorzarolo et dure 9 heures. Dans ce tronçon, vous pouvez visiter, à Pietole Vecchia, le Fort et le Musée Archéologique tandis qu'à Borgoforte vous trouverez l'église paroissiale de Sant'Antonio Abate et le Fort.

